附件1

西安石油大学文件

西石大教〔2019〕33号

**关于印发《西安石油大学**

**双语教学课程建设与认定办法（试行）》的通知**

各院（系）及有关单位：

现将《西安石油大学双语教学课程建设与认定办法（试行）》印发你们，请遵照执行。



 西安石油大学

2019年3月25日

**西安石油大学**

**双语教学课程建设与认定办法（试行）**

为进一步推进教育国际化，稳步开展双语教学改革，规范双语教学管理，提升人才培养能力，结合学校实际，制定本办法。

第一条 双语教学是指在教学中采用国外原版教材或高质量的外文教材，使用中文和外文两种语言授课、考核的一种教学模式。

第二条 双语教学课程应符合下列基本要求：

（一）课堂教学中使用外文教学的比例应达到50%以上；

（二）课堂教学中须使用外文教材或外文讲义,并制定对应的外文教学大纲；

（三）课堂教学过程中重要定理、概念以及关键词等需使用外文（或中英对照）进行板书和讲授；

（四）课后应布置适量的外文作业；

（五）课程考试试卷须用外文命题，除某些论述题（不超过总分30%）可以用汉语答题外，其他试题部分学生必须用外语作答。

第三条 主讲教师应注重过程性评价和考核，平时成绩所占比例由主讲教师根据教学大纲自主决定，并报课程所在院（系）备案。

第四条 开设双语教学的教师应具备如下基本条件：

（一）具有副教授及以上专业技术职称或博士学位、讲师及以上专业技术职称，并具备良好的师德师风；

（二）具有扎实的专业知识，能够胜任开设课程的教学工作；

（三）有较强的专业外语应用能力，能够流畅地运用外语进行授课及交流。

第五条 为确保双语课程教学质量，各院（系）须按开设双语课程教师应具备的基本条件对担任双语教学课程的教师进行选拔和审核。

第六条 对现已开设的双语教学课程，由课程所在院（系）进行初审，根据审查结果提出认定申请或建设申请。

第七条 对拟列入建设或新开设的双语教学课程，由课程所在院（系）初审，由教务处组织专家评审，经校学术委员会评审通过，予以立项建设，立项建设期为1年。

第八条 对拟列入认定的双语教学课程，由双语课程主讲教师根据课程建设情况提交双语教学课程认定的申请，由院（系）依据《西安石油大学双语课程认定标准》（见附件）进行初审、教务处组织专家评审，经校学术委员会审核，审核通过的课程被认定为双语教学课程。

对于立项建设超过1年仍未通过认定的，学校取消该双语课程建设项目，并终止建设经费的使用。

第九条 经学校认定的双语教学课程，对教学过程中实施双语教学的主讲教师，按双语课程计算教学工作量，对于建设期的双语教学课程工作量院（系）可根据实际教学情况酌情计算。

第十条 双语教学课程使用的外文原版教材或外文讲义，由主讲教师选定，并报院（系）审核备案。

第十一条 学校和课程所在院（系）积极创造条件，优先为双语教学主讲教师提供外语培训机会，提高教师的外语授课能力。

第十二条 为适应教育信息化发展态势，鼓励教师充分利用在线课程平台，积极建设在线开放双语教学课程。

第十三条 各院（系）应采取相应措施，提高双语教学课程的比例，确保双语教学课程所占比例达到专业评估要求。

第十四条 本办法所规定的双语教学课程，指面向全日制本科生开设的专业人才培养方案规定的非外语类课程。其它类别的双语教学课程可参照执行。

第十五条 本办法由教务处负责解释。

第十六条 本办法自印发之日起施行。原《西安石油大学双语教学的有关规定》（西石大教〔2004〕175号）同时废止。

**西安石油大学双语课程认定标准**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **一级****指标** | **二级指标** | **权重** | **指标内涵与评分标准** |
| 主讲教师15分 | 1-1学术水平 | 4 | 课程负责人或主讲教师学术水平高，教学能力强，教学经验丰富，教学特色鲜明。 |
| 1-2外语水平 | 7 | 有一定的国外学习经历、外语水平高。有一年以上出国进修经历的可以得7分。 |
| 1-3教学改革与教学研究 | 4 | 积极开展双语教学研究与改革工作，取得了明显的成效，获得过校级以上教学成果奖励或获得过校级重点以上教学研究立项；发表了高质量的教改教研论文。 |
| 教学内容与条件15分 | 2-1课程内容组织与安排 | 4 | 理论联系实际，融知识传授、能力培养、素质教育于一体；课内课外结合；教学内容符合学科要求，知识结构合理，注意学科交叉；及时把学科最新发展成果和教改教研成果引入教学；课程内容经典与现代的关系处理得当。 |
| 2-2教材建设与选用 | 7 | 制作出优秀的双语教学课件；建设有适量、丰富的外文参考资料或资料清单；使用原版外文教材或讲义的，可以得7分。 |
| 2-3网络资源及技术使用情况 | 4 | 恰当、充分地使用现代教育技术手段促进教学活动开展，并在激发学生学习兴趣和提高教学效果方面取得实效。网上教学资源丰富，并在教学中发挥了作用。 |
| 教学方法与手段20分 | 3-1教学形式 | 10 | 外语授课学时比例占总学时比例达50%得分为6分；达60%得分为7分；达70%得分为8分；达80%得分为9分；达90%及以上，可得10分。**该项为必须合格项。** |
| 3-2教学方法 | 5 | 根据课程内容、学生特征及教学需要选用恰当的教学方法及手段。能充分利用不同手段有效调动学生学习积极性，促进学生外语水平提高。教学方法及手段灵活多样。 |
| 3-3考核方式 | 5 | 灵活采用多种考核、考试形式；考核方式以英文为主，注重双语教学实效。考核为全英文的可得5分。 |
| 教学效果50分 | 4-1督导评价 | 20 | 证明材料真实可信，评价优秀；有良好声誉(根据高教研究与评估中心近2年的数据)。 |
| 4-2学生评价 | 20 | 讲课有感染力，能吸引学生的注意力；能启迪学生的思考、联想及创新思维。(根据高教研究与评估中心近2年的数据)。 |
| 4-3同行评价 | 10 | 院（系）自行根据本课程评价相关体系组织学院同行进行初评。 |

附件2

**西安石油大学双语教学课程**

**建设申请表**

**课程名称(中文)：**

 **(外文)：**

**课 程 负 责 人:**

**联 系 电 话：**

**所在院（系）:**

**填表时间:**

**西安石油大学教务处 制**

|  |  |
| --- | --- |
| 课程名称 | 中文： |
| 外文： |
| 开课专业 |  | 学时 |  |
| 课程负责人 |  | 学位 |  | 职称 |  | 院系 |  |
| 是否外文教材或讲义 | 是□ 否□ | 考试/考核形式 | 外文为主□中文为主□ |
| 双语授课课时占课程总课时的比例 |   |
| 采用的教材名称、出版社及出版年月或自编外文教材（或讲义）名称 |  |
| 本人国外学习经历 |  |
| 课题组主要成员（不含课程负责人） | 姓名 | 学位 | 职称 | 出国进修经历、主要教学改革与研究成果 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 课程教学的基本情况(包括课程简介、教学内容、教学方法及手段等) |  |
| 教学研究与成果 |  |
| 学术水平与成果 |  |
| 网络资源及现代信息技术使用情况 |  |
| 所在单位审核意见 | （情况是否属实、是否同意推荐）课程所在单位领导确认上述信息属实。  负责人签字　　　　　　　年 　月 　日 |
| 评审专家组意见 |  评审专家组组长签字　 　　　　　 　年 　月 　日 |
| 学校意见 | 学校盖章 年 月 日 |

附件3

西安石油大学双语教学课程建设申请汇总表

所在院（系）盖章： 联系人： 联系电话：

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **院系排序** | **课程名称（中文）** | **课程名称（英文）** | **教材名称** | **课程负责人** | **学位** | **职称** | **专业** | **备注** |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |  |

附件4

**西安石油大学双语教学课程认定书**

**课程名称(中文)：**

 **(外文)：**

**课 程 负 责 人:**

**联 系 电 话：**

**所在院（系）:**

**填表时间:**

**西安石油大学教务处 制**

**一、课程基本情况**

|  |  |
| --- | --- |
| 课程名称 | 中文： |
| 外文： |
| 开课专业 |  | 学时 |  |
| 课程负责人 |  | 学位 |  | 职称 |  | 院系 |  |
| 是否外文教材或讲义 | 是□ 否□ | 考试/考核形式 | 外文为主□中文为主□ |
| 双语授课课时占课程总课时的比例 |   |
| 采用的教材名称、出版社及出版年月或自编外文教材（或讲义）名称 |  |
| 本人国外学习经历 |  |
| 课题组主要成员（不含课程负责人） | 姓名 | 学位 | 职称 | 出国进修经历、主要教学改革与研究成果 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**二、课程建设情况总结**

|  |
| --- |
| 包括课程建设主要工作内容、取得成果及其成果形式，使用教材与讲义、外语授课量、外文板书、作业与考试的外语使用量等。（可续表，请附课程教学大纲、教案、教学日历、考试大纲、教材及教学参考书、试卷及标准答案等教学文件和课程建设成果） |

**三、所在院（系）意见**

|  |
| --- |
| 请结合听课情况对该课程教学作出总体评价。   （学院公章）教学院长签字：年 月 日 |

**四、评审专家组意见**

|  |
| --- |
|  专家组组长签字： 年 月 日 |

**五、学校意见**

|  |
| --- |
|     学校盖章  年 月 日  |

附件5

西安石油大学双语教学课程认定汇总表

所在院（系）盖章： 联系人： 联系电话：

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **院系排序** | **课程名称（中文）** | **课程名称（英文）** | **教材名称** | **课程负责人** | **学位** | **职称** | **备注** |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |

附件 6

**西安石油大学双语教学课程教学效果评价表**

开课单位： 课程名称： 专业基础课 专业课 授

授课教师： 职称： 授课班级： 授

听课后的分项评价：请在下列各题之后的相应评分位置填入分数

选项标准：A 90-100， B 80-90， C 70-80， D 60-70， E 60以下

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 评 价 项 目 | A | B | C | D | E |
| 1 | 讲课有热情，精神饱满，态度认真，仪态端庄 |  |  |  |  |  |
| 2 | 讲课有感染力，能吸引学生的注意力 |  |  |  |  |  |
| 3 | 对问题的阐述简练准确，重点突出，思路清晰 |  |  |  |  |  |
| 4 | 对课程教学内容熟悉，运用自如 |  |  |  |  |  |
| 5 | 教学内容能反映或联系本学科发展前沿及状况，理论联系实际，融知识传授、能力培养、素质教育于一体 |  |  |  |  |  |
| 6 | 能给予学生思考、创新的启迪.调动学生学习积极性 |  |  |  |  |  |
| 7 | 能有效使用现代化教学手段、利用各种教学媒体 |  |  |  |  |  |
| 8 | 灵活采用多种考核、考试形式；考核以英文为主，注重双语教学实效 |  |  |  |  |  |
| 9 | 采用外语授课学时比例占总学时比例50%以上 |  |  |  |  |  |
| 10 | 采用外文板书，设计合理，字迹工整 |  |  |  |  |  |
| 总分 |  |
| **教 学 文 件 检 查 情 况** |
| 1 | 平时成绩记分册 | 有 无 授 | 是否按日程执行 | 是 否 授 |
| 2 | 外文教案 | 有 无 授 | 总体印象 | 优 良 中 差 授 |
| 3 | 外文教学大纲 | 有 无 授 | 总体印象 | 优 良 中 差 授 |
| 4 | 教材使用情况 | 外文原版教材 外校编写的外文讲义 自编外文讲义 授 |
| 课堂秩序情况 | 优 良 中 差 授 |
| 对课堂内容或其它方面的具体意见或建议(可附页)： |

听课后总体印象： 优 良 中 差

听课人签字： 所在单位： 听课时间： 听课地点：